

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Egész évre . . . 6 korona.
Egyre azra 0 fillér.

MÉRLEMLIK HETEMÉNY EGYSEB:
pénteken és minden törvény-
hatósági bizottsági közgyűlést
megelőző és követő napon.

A VÁROS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓNYIVALT
Városi nyomda.

Ide küldendők a kéziratok és
előfizetési díjak.

KÖZIGAZGATÁSI, KOZMŰVELŐDÉSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Főszerkesztő: **VECSEY IMRE.** * Felelős szerkesztő: **KONCZ ÁKOS.**

Kiadótulajdonos: **A VÁROSI NYOMDA.**

Mivel foglalkozzék a közgyűlés?

Irta: Egy városi képviselő.

A magyar ember politika nélkül nem élhet. Utón-utfélen, zöld- és fehér-asztalnál egyenlő igyekezettel adunk kifejezést politikai érzelmeinknek. Pártkülönbség nélkül szeretünk az ország dolgaival foglalkozni és ekközben elfeledkezünk a magunk dolgáról, nem ritkán még az országos politikánál is fontosabb egyéb ügyeinkről.

A világot sem kívánom én azt, hogy a magyar ember szabadon ne követhesse politikai meggyőződését. Én zseblem mindenkinek politikai hívvallását, mert meg vagyok győződve, hogy a gondolkozó, hazája nagyságát szerető elnök, habár különböző utakon — de mégis egy célra törnek. És mégis ennek dacára sokkal jobban szeretném, ha a törvényhatóságok a maguk dolgaival foglalkoznának, mert a politikát megcsinálják azok, akiknek az a kenyérük és ambíciójuk, míg mi okosan cselekszünk, ha odahagyva a szenvedélyek forratagát, egyesült erővel városunk javára dolgozunk.

Nagyon jól tudom én azt, hogy a törvényhatóságok voltak a szomorú multban a szabadság és alkotmány legerélyesebb védelmezői. Nem kicsinylenem szavukat, véleményüket most sem. Mert ha kicsinylenem, meghazudtolnám a történelmet, az élet nagy tantomestereit. Amde most nem élünk oly szomorú idők, mint a multban és a mindennapi politikai élet változásai nem oly veszedelmesek, hogy azok miatt a városok törvényhatósági üléseiben zavarok és bonyodalmak bekövetkezése kívánatos volna.

A törvényhatóságok munkálják a város javát, a polgárok jólétét; keressenek kutató elmével és ügyes kezekkel új jövedelmi forrásokat, hogy azoknak feltalálása esetén kisebb legyen a polgárok terhe; ellenőrizzenek, javasoljanak, tanácsoljanak; egyezszoval a köz jólétet emeljék. Amde mit látnak? Egy bizottsági közgyűlésen 50 – 60 tárgy is fel van véve, de bizony a törvényhatósági tagok nem igen érdeklődnek a tárgysorozat iránt, legfeljebb, ha választások vannak napirendre tűzve. Könnyen átsiklanak a legfolyosabb kérdéseken és nagyon sokszor nem a közjóra való törekvés, hanem a pártéret döntik el az egyes, nagyobb kérdések sorsát. Ezért nem haladunk a rendelkezésünkre álló szellemi és anyagi erő daczára sem — előre; unos-untalan beleszól a pártéretre a nagy kérdések helyes elintézésébe és valóban teljeseedik rajtuk, hogy *video meliora, deteriora sequor*. Mert pártkérdéssé tesszünk mindent, ahelyett, hogy a közös szükségletek fedezésére gondolnánk egyetértő akarattal.

A törvényhatósági közgyűlések nem alkalmasak a politikai pártok eszméinek pertraktálására. Ne hozza fel senki a multat, midőn a törvényhatóságok élete, gondolkozása irányította az ország békéjét vagy háborgását. Akkor küzdeni kellett, hogy ne vesszünk, ma nem lehet harcolni, mert munkás béke van minden vonalon. Ezt a békét nem tanácsos befojotni a pártusák mocsarába, mert nemcsak visszaserzeni nehéz azt, hanem megöli a város haladását, mert a legfontosabb ügyeket stagnálásra kényszeríti.

A közgyűlési termen kívül kiki bontsa ki azt a zászlót, melynek színeiben bízik. Ellenézek vagy kormánypárt küzdejlön meggyőződésének hevével, ha kell, politikai irányának szilajságával eszméi mellett. De a közgyűlési teremben nemuljon

el a pártusa hangja, ne lobogjon fel a szenvedély lángja, hanem a bizottsági tagok egymással kezét fogva, egy célra törve arra gondoljanak, hogy a város és a város polgárainak javai veszedelemben ne jussanak.

Debreczen sz. kir. város a haladás útjára lépett. Nagy tervekben dolgozik, eszméket vetett felszínre, segíteni akar magán, hogy a haladás örök törvényét betöltesse. Amiből az következik, hogy van elég dolga, tenivalója akkor is, ha nem politikál közgyűlési termében. Égető kérdések váruak megoldásra. Nagy alkotásoknak alapjai vannak gondolatában lerakva. Haladni akar, fejlődni, erősödni, széplüni, gyarapodni, gazdagodni és ami fő, üdvös jövedelmi források megnyitására a közszükségleteknek segíteni.

Ebből okvetlenül haszon száll a városra és polgáira, míg a politikával való foglalkozás csak erőnket fogyasztja és elválaszt bennünket.

Társaságunk hibái.

Irta: Zaira.

Egy város fejlődésénél nem elég, hogy szép és cészserű épületek legyenek, nem elég, hogy háztartásai rendezettség matussan fel, hanem az is szükséges, hogy eleven és pezsgő szellemi élet lakozzék benne. E nélkül minden zajgó élete mellett is holt a város épp úgy, mint a legszebb emberek is kevés az érték, ha nem rendelkezik az ész és szív kinccseivel.

A szellem tesz igazán széppé és nagygyá egy városi. A tudomány és művészet szeretete ad annak fényt és értéket. A tudomány, irodalom és művészet azonban csak olyan városban verhet gyökeret, ahol megbecsüli azokat, akik ezeket ápolásán fáradoznak.

A legtöbb vidéki városban azonban e három virágnak nincs kelete. Anyag, agyag kell minden áron. A szellem legtöbb helyen pihen, a tudomány lenézett, a művészet mostoha elbánásban részesül, az irodalom pedig az ujjak szennazációs naphireiben csücsösodik ki. Ily körülmények között ne csodáljuk, ha a szellemek kiművelése nehezen megy, az emberek teljesnek tudásuak és macaksságukban lesajnálnak azokat, akik a megélhetés gondjai között arra is ráérnek, hogy magukat művelik és másokat is művelnek tudásukkal, ha ugyan akad hallgatjuk.

Társaságunk — valjuk meg őszintén — nagyon szegény szellemi tekintetben. Léha, üres, teleletes, egyzvaló nincs románcz a lelken. Amit tudni látszik, az a legtöbb esetben csak kendőző tudás. A színházba ma ezren és ezren azért járnak, hogy lássanak és láttassanak, de nem az előadott darabból merítendő szellemi élvezetért. Legtöbbször hasonlít ahhoz az olvasóhoz, aki nagy buzgalommal olvassa a regényeket, de olvasmányának címét nem tudja. Elképzeltetni, hogy mennyi lelki haszon hárámlik így módon a színházlátogatóra és az olvasóra.

Hát még azok a zsurok! Végtelen sorozatú ezek az apróbb-nagyobb büniársoknak, az üres csevegésnek, a szeretetlen megszólásoknak, a szellemeseknek jegyzett, de szerintünk végtelen üres megjegyzéseknek. Ennek pedig az az oka, hogy nem nevelünk tartalmasabb nemzedéket. Irodalomról, művészetről egy szót sem hallunk a mai társaságokban, ellenben a toaletti kérdések egész bazárjával találkozunk. Társadalmi életünk — mint minden egyéb eszeledetünk — külsőségekre van fektetve, ezért nincs színe, színes illata bezzúdnak és mi látva ezt, nem csodálkozunk azon az udvarlatiasságnak látszó vendég

* Társadalmi életünk egyik kimagasló uraszoányának tollából készülök a eszékelty. Lapunk programjához képest társadalmi kérdéseket megvitatására is szives készséggel nyújtó tört a Szerk.

mondásán, midőn egy társaságból hazajövet ily keserű szókra fakadt: „ha könyvek lettek volna azok az urak és hölgyek, akik közt két óráig unatkoztam, egyet sem olvastam volna el közülök”.

Az irodalom és művészet izlés fejlesztése azonban sok olvasással, elmélekedéssel és tanulással jár. Ezt nem lehet eltanulni a korozón. Ez komoly munkát kíván és gyümölcse lelki gyönyörűség. Mentül jobban belemélyed valaki, annál nagyobb vágyat érez művelődni, épp úgy, mint a gyémántos ember az első lelet után megfizereszen érzi munkaejét.

Merem állítani, hogy a magyar irodalom csak felszines ismerik még azok is, akik felső iskolákat végeztek. Vörösmartyt, Aranyt, Petőfit csak szemelvényekből ismerik. A magyar művészet világa pedig majdnem ismeretlen előttük. Mert lerázta az iskola porát, nem lelki művelésükkel töltött az időt, hanem olyan szórakozásokkal, melyek módjával felrészítik a lelket, de tülhajtásukban azt a kis felszines tudást is semmivé teszik.

Mulatság és mulatság, ez ma a jelszó. Vigadni a magunk mulattatására is így télen a szegények javára. Míg a szegény éhezik, addig mi tánczolni azért, hogy neki kenyeret adjunk. Pedig, ha azoknak a drága, a legtöbb esetben csak a hajnali órákig tartó toaletteknek, tánczoknak árát, de csak ezeknek tizedesrét a szegényeknek adnánk, kevés éhez, didergő szegény siránóként a világban. Emellett mulatniunk vigan, kedélyesen épp úgy, mint a régiek, akik kartonruhájukban, otthon varrott batizt toalettküben is elkeltek a farsangon. Akkor a legtöbb férfi boldogságot, békét és nyugalmat talált legényélete után a házas életben, ma pedig igen sok esetben szabózáimlakban cserélődik fel keresete.

Vissza kell vezetni a társadalmi életet az egyszerűséghez, mely gazdagabb lesz az ösztinteségben, mint a mostani hideg arckal a báli-terem parkettjén. Kevesebb lesz a nagyzás, a versengés. Háziasoknak kell nevelni a nőket és megváltozhat a férfiak élése is, mert köztapasz talaton nyugszik azon állításunk, hogy a társaság értéke, vagy tartalmatlan volna mindig az abban résztvevő nőktől függ. És ha a nők megszeretik az irodalmat, érdeklődnek a művészet iránt és jobban fognak örülni egy szellemes, tanult férfi társaságának, mint egy felszines udvarló kénytelen-kelletlen bókijának: eljött az az idő, melyben társaságunk mostani szintelen volna idűbb színeket nyer.

Míg ez az idő be nem következik, addig a szó nemes értelmében társaságról nem lehet szó, csak emberekről, akik azért jönnek össze, hogy elmondják egymásnak azokat, amiknek elhaltatása a legtöbb esetben hasznára vált volna elbeszélések és hallgatónak egyaránt.

Nagy általánosságban szölknek a kérdéskör. Illike néhány sorunk városunk társadalmi életére, kérdezze meg kiki önelkélőtl. Mi sem vagyunk kivételek, mert usznak az árral, azt híven, hogy ezzel tartozunk a világnak. Amintuk önmagunkat, hogy mások se ébredjenek öntudatra.

Néhány vonás közigazgatásunkról.*

Az életpályákat vizsgálva, alig találunk talán az egy tanított kivéve hálátlanabbat, mint a közigazgatási pályát. Ez a pályá egy-egy embert kiván, lekötí testi és lelki munkaejét egyaránt és cserébe alig nyújt megélhetési eszközt. A legtöbb közigazgatási tisztviselő szegényül hal meg és a legtöbb esetben nélkülözések közt hagyja családját. Dolgozik nape-tig és a most divó választási rendszer mellett nem halad előre. A tisztviselők egyezze aztán elemény részben a munkában, részben a meddő várakozásban és mikor azt tapasztalja, hogy munkáját anyagilag nem értékelik, csökken benne az ambíció és követi az egyszerű szerzetesfőnök ama tanácsát: *Officium tuum taliter qualiter imple, sed de gardiano semper bene loquere* — és akkor boldog lesz. Leóri a napi munkát pipaszóval, vagy anélkül, kétrét gonyed felebbalvali előtt és resignál... A másik rész dörgődők a hatalma-okhoz, a hiányzó tehetségét, külsőségét himes köntösével takarja el és szinpadias módon adja a dolgos embert, holt dolgozni nem akar, de nem is tud. Esetleg a családja érdemeiből el, vagy magas állásu atyafisága révén olyan állásba jut, melyhez nem ér, de rákényszeríti az agyonbeszéd bizonal arra, hogy rátermettsége nélkül is viselje állásának díszét, a terhet meg adja át írónakaink.

Éppen ezért jár sánta lábón az ország közigazgatása, mert a sok jó erő mellett tengernépn sereglük erre a pályára, olyanokból álló sokaság, melynek atyafisága besegíti őket a közigazgatás gépzetébe kerékhajtónak. Ez is szükséges ugyan a gép mellé, de bizony nem adnak neki gépészmenők fizetését. A közigazgatásnál azonban — si venia verbo — kivételek az érdeme-eknek — azok huzzák a magasabb fizetések, akik keveset dolgoznak, de annál többet beszélnek terhes elfog-

* Nem fejtünk mindenegyet a cikkelyek irójával, de tekintettel személyre, leadtuk föltüntetést. Jövő számunkban felelünk e cikkelyre. (Szék.)

laltatásukról. Az elismerés tömjén füstjét mohó kéjjel szívják be, ömággalkal hitve el, hogy használtak telenségükkel a közügyeknek.

Nem c-soda tehát, ha a gondolkodó és a nagyképűsödés szitáján átlátó ember szinten elhízi, hogy az ügye fajta ömággukat feljutag-ságok valóban használtak a közügyeknek akkor, midőn kontrikódoknál béklyókba szorították és náluk okosabb, habár kevesebb fizetésű tisztviselőkkel végeztek a maguk dolgait.

Ezek az ugynevezett nagyfejúek aztán roppant kritikusok. Folyton tögában járnak: ünnepléses arccsal, itélkezve eleveken és holtak felett. A gyöngébekek persze megteviszék, de azok, akik produktív munkájuk után itélik meg az emberek értékét, megmosolyogják őket és nem tudják, vajjon együgyűségüket vagy vakmerőségüket eszoadják.

És ezeket az ömággukat csodáló eméket a mi választási rendszerünk eredményezte. Nem mindig az érdem, nem a tehetség, nem a munkaerő jut érdvényre, hanem az atyafiságos összekötöttség, jó korszek és a felsőbbiség nyomása együttes erővel, sokszor erőszakkal szülik ezt a gárdát. Választások előtt járja a kedves urabrányám, az uri kéz nem idegenedik a becsületes munkában eldurvult izmos maroktól, értékesse válik a másról lenézett polgárember biztató szava, megígért szavazata, de mikor czerháal van az illető, még a fejét is elfordítja attól a jámbortól, aki, hogy a molesztálást elkerülje, vagy hogy a szives, leereszkedő kézszerítást viszonozza, szavazatával hozzájárul az illető megválasztásához.

Az a másik, meg harmadik, akinek a kis újjában több ész van, mint annak egész valójában, az a negyedik, ötödik, aki éjnap munkában művelte a lelket, edzette a tehetségét, mert nem akart szavazatokkal koldulni, évízedeken keresztül dolgozik az előléptetés minden reménye nélkül, küzde a megélhetés gondoljával. Mag amaz jó javadalmazza az imádot heverésnek el, emez szükösen fizetve, időt előtt elemzési életerejét.

Kemény igazságok ezek és mi nem csodáljuk, ha ezek és ezek-velgyakoznak az állami kinevezések után, mely következtesebb, mint a választók változó kegye. Emellett a közigazgatási tisztviselők föl hiányzik az összetartó szellem, mely más állás embereknél az egymás munkásságát megbecsülő szereteten épül fel. Kegyetlen, szivelen kaszt-rendszerben élnek a legtöbb helyen a közigazgatási tisztviselő. Semmi melegség sehol. Az az egy-két tökén magasabb állású tisztviselő magasabbban hordja fejét egy kozák hetmannál és nehezebben jutsz főnség színe elé, mint a kegyelmes miniszterelőnöknek. Ismételve mondjuk, tisztelet a kivételeknek...

Ezek az urak aztán reklámmal kürtöltetik érdemeiket. Naponként beszámolnak a jósvívi újságok hasájában munkásságukról a nagy közönségnek. Nevüket annyiszor olvashatod az újságon, akár csak a **Török** szerencsését, vagy a **Réthy** pemetefizikorkáit. És a közigazgatás nagyrésze, mely belenyugszik a mundus vult decipi ergo decipiatur igazságába, elbálmul ezen a nagy munkásságon és himnuszt zeng a családka fényről.

Na, de így volt ez mindig... Sokkal több közkatona hull el a csataterén, mint generális... A névtelen hősök jelteien sirokban nyugosznak... A kis tisztviselő sohasem dolgozik eleget, csak azé az érdem, akie a dusab javadalmazás...

Harmadszor is azt mondjuk és azt hangoztatjuk: tisztelet e rovásban a kivételeknek...

Debrezen vízvezetéke és csatornázása.

Irta: Dr. Burger Péter.

— Hatodik közlemény. —

Szakelvény.

A m. kir. országos vízépítési igazgatóság egészségügyi mérnöki osztálya nevében Párkas Kálmán nüzsáki tanácsosnak 95—1901. é. véleménye és terveze.

A város tek. tanácsához Debrezen.

A n. m. földmívelésügyi miniszter ur a városnak 1897. évi december 23-án 13,926. sz. alatt kelt feltérjesztésére az 1898 évi március hó 8-án 11,264. szám alatt kelt rendeletével oda utasított, hogy a Debrezen város vízvezeték ellátására szükséges előmunkálatokat vegessen és azok alapján a város vízvezeteki tervét készítse el.

Az előmunkálatok a folyó évi nyarán befejeztetvén, az azok alapján szerkesztett véleményemet a következőkben van szerencsém közölni:

Mintán Debrezen város és környékének talajviszonyai hogy egy mondjam, kizárnak minden más módszert, melynek felhasználásával a város lakossága számára szükséges ivó- és használati víz beszerezhető lenne, nem marad más mód hátra, mint azt mély furútu kút úján beszerezni.

A város főterén magán vállalkozóval létesített 840 méteres mély furás nem igazolta a város által felszólított víz nyeresé iránt táplált reményét, amennyiben a homokrétegekből származó víz a terep alatt mintegy 3 50 méter mélységben állott meg. E körülmény oka a furás helyékek megválasztásában keresendő.

Vezetésem mellett a balmazújvárosi országot mentén létesített mintegy 164, illetve 190 méter mély és egymástól 167 méter távolságban levő furások, melyeknek terépszintje mintegy 10 méterrel fekszik melyekben a főteréni alacsony vízmennyiségű 16—25 percdízer terep fölé szökő vízet eredményezett, szivattyuzás által pedig azokból nagymennyiségű vizet nyerhetők.

E mély furások vize a debreczeni gazdasági vegyikísérleti állomáson és a m. kir. földm. minisztr. vegyikísérleti laboratóriumában kémiaiilag megvizsgáltatott s ivásra kifogástalannak minősítették.

A kutak vízbőségének és egymásra való hatásának kísérleti uton való meghatározása ez év május havában eszközöltetett, az előbbi annak megállapítására hány ilyen kut vize képes a várost ellátni, utóbbi a létesítendő furások egymástól való távolságának megítélésé czéljából.

Ezek megállapítása csak hosszabb folytonos üzemi szivattyuzás által lévén elérhető, az emített kufurás 23 napi próbaszivattyuzásnak vetettett alá, melyeknek eredményét alábbiakban ismertetem:

Azon hátrány kikerülése czéljából, melyivel, kivált a homoklás miatt dugattyús szivattyu alkalmazása járt volna, az üzemet gőzgép által hajtott sűrítő légszivattyu látta el.

E sűrítő szivattyu légszivattyút mindkét furáshoz tömített vasvezetékek szerellették, melyeken át a sűrített levegőt a furlyukakba hatolt és azokból nagyobb mélységből is felnyomta a vizet, amennyiben pedig az I. számú furás a gépekől 167 méternyire, a II. számú pedig csak 5 méternyire volt a nyomócsővel aránylagosan czkára 5 méter mélységi különbséggel helyeztetek el.

A kiemelt víz mennyisége mindkét furásnál elhelyezett 20 cm. nyílással készült bukókon 10 percenként jegyztetett és arról táblázat készítettett.

S dacára annak, hogy kivált az első napokban a gépek üzeme sok zavarnak, tehát szüneteknek volt kitéve, az elérhetően kisebb eredményt mutat. A sűrítő szivattyu méretei sem voltak elég nagyok azon munka teljesítmény számára, melyel nagyobb mennyiségű víz kiemelése járt volna. Miután a rendelkezésre álló rövid időn belül is tapasztaltatt, hogy csupán egy furást szivattyuzta, ama számított átlagnál sokkal nagyobb mennyiség volt kiemelhető a nélkül, hogy ez a másik furás szabad vízhozamát észrevehetőleg befolyásolta volna.

A készített táblázatból egyuttal kitűnik, hogy az éjjel, nappal a próbaszivattyuzás tartama alatt mindkét furás vízhozama közel állandó volt és a két furás egymást nem befolyásolta, amiből az következik, hogy több ilyen furás egymáshoz közelebb is eszközölhető.

A kiemelt víz mennyiségét a bukóknál általában használni szokott $Q = b \cdot h \cdot v \cdot g \cdot h$ képletből számítottuk, ahol az egyítható $Q = 0,40$, $b = a$, bukó szélessége $= 0,20$ méter, $n = a$ vízszopol magassága a bukó élén, $g = 9,8$ a szabad esési gyorsulás.

E képlet alapján egy mély furásból a másodpercenkénti tényleg kiemelt víz mennyisége átlag 7 80 liter, azaz naponként 673 köbméter volt.

Debreczen városnak jelenleg — nem számítva az állandóan városon kívül lakókat — kerekén 50 000 lakos van. 50 ezer lakos számára, naponként és fejenként 100 liter fogyasztást számítva, a napi vízszükséglet 5 000 000, azaz 5000 köbméter, mely 57 másodperc literének felel meg, vagyis a fentiek alapján (8 mély furás elegendő lenne a város számára ma szükséges vízmennyiség beszerzésére, $8 \times 780 = 6240$ másodperc liter), melyek annyival is könnyebben, olcsóbban létesíthetők, miután a város az öblítő rendszerű furógarnitúrát már beszerzte és annak vezetésére furó mesterünk által begyakorolt alkalmas eszközök bir.

A kutak mérsékeltb igénybe vételére és a homoklás ellenkötése miatt azonban czélszerű lesz a fenti nyolcz kut helyett tizenkettőt létesíteni.

A vízbeszerzés helye és módja ezek szerint meg lévén oldva — amennyiben későbbi üzemeltetés a lakosság szaporulata esetén további mély furások által elérhető — azon kérdés merül fel, mi módon nyújtható a beszerzett víz a lakosság rendelkezésére?

Erre egyedül lefelet a rendszeres vezetékek kiépítése, mely ma alapja a községüzésnek és köztisztaságnak. A létesítendő vízmű vázlatát következőkben adom:

Az egymástól mintegy 100 méter távolságra a balmazújvárosi ut mentén létesítendő tőmelyfúrás vize egy a furások központjában elhelyezett közös kompresszor által emelendő ki, s a furások mellett közvetlenül beépített kisebb homok ülepítő medencékből egy közös

gyűjtő medencébe vezetetik, honnan a szívó-nyomó szivattyutelep a városba továbbítja.

A kompresszor állandó üzemi alkalmazása több okból czélszerű; ki van zárva a homoklás folytán dugattyús mély szivattyúnál előforduló üzemzavar; a szivattyuzás eszközölhető 40—50 méter mélységre és az üzem egy központi telepről látható el.

A 12 kutnak egy pontból való kihasználása úgy is képzeltető, hogy a gépházban fejlesztett villamos áram a kutakhoz vezetettívén, az árokba sülyesztett szivattyuk a kutaknál alkalmazott elektromotorok által hajtattak.

Az így kiemelt víz a gépház melletti gyűjtő medencébe vezetettívén, innét lenne a városba nyomandó.

Ezeknek előrebocsátása után a város vízzeli ellátását következőképp javaslom keresztüli vinni:

A debreczen—balmazújvárosi ut éjszakai oldalán ezen ut is a debreczen—h. bőséghőményi vasut keresztelésénél lenne felépítendő a szivattyutelep, mely két gépsoportot foglalna magában.

Az egyik gépsoport állana két drb. 50 effektív lőerejű gépből, melyek közül az egyik a fenti ut mentén a gépháztól kezdődőleg és egymástól 100—100 méter távolságra furandó 12 tőm vízét lenne hivatva akár sűrített levegő, akár elektromos erőtvívet utján kiemelni és a gépház melletti szivóaknába szállítani. A második hasonló gép tartaléknál szolgálana az előbbinek.

A másik gépsoport, mely szintén két drb. 50 effektív lőerejű szivattyugepből állana, a szivóaknában összegyűlő vizet van hivatva a városi csőhálózatba, illetve a víztornyokba emelni. A két gép közül csak az egyik a működő, a másik tartalékul szolgál.

A mintegy 110 méter tengerszínfeletti függőleg bíró hilyen felállítandó szivattyutelep másodpercenkénti mintegy 60 liter, tehát naponként mintegy 5000 köbméter vizet lenne képes a nyomócsővezetéken át a város ellenkező oldalán 120 méteres terepfüggővel bíró helyen, az Árpádtér és lovasági laktanya környékén felépítendő, és a terep felett 35 méter felső vízszinmagassággal bíró 1000 köbméter férőjű víztornyóra emelni.

A szállítási magasság tehát, a 8 méter csősurulódási veszteség betudásával, 53 méter lenne és a szükséges effektív lőerők száma a szivattyu 85% hatásfoka mellett 47 50 effektív lőerő.

A szivattyutelep az említett négy gőzgép, kazánok, szivattyutelep, valamint a kompresszorok, illetve dinamokból, továbbá az ezek befogadására szükséges épületekből és szénraktárból, végre a gépész és gépápoló és a két fűtő lakóházából állana.

A 60 másodperc liter víz szállítására alkalmas nyomóvezetéket, a nagyobb üzembiztonság szempontjából, két részre választandónak tartom, mindkét rész 30 másodperc liter vezetésére szolgál.

Az egyik ága 275 mm. belső átmérővel a balmazújvárosi utna a hajdúbószörményi utj halad, itt jobbra fordul és a Vendég-utca, Nyugodt-utca, Külső-vásártér, Miklós-utca, Szent-Anna-utca, Baross-utca, Bocska-utca és Rakovszky-utczán át jut az Árpád-terre, illetve a lovasági laktanya elé. E nyomócső hossza 5660 méter.

2. A másik ág 250 mm. belső átmérőjű és a b-újvárosi útról a Ferenc József- és Hadházi-uton jut az Árpád-terre, hossza 3070 méter és a víztornyóban egyesül a másik csővel.

A szállítandó 30 ny. liter víz mindkét csővezetékben 8 méter surulódási ellenállást szenved.

A két nyomócsőből ágaznak el az összes városi csőhálózat, mely ezen említett két vezetékben kívül 3500 méter 200 mm., 3600 m. 150 mm., 9100 m. 100 mm. és 30 700 m. 80 mm. belső átmérőjű vezetékéből áll. Az egész hálózat hossza tehát 56 640 méter lenne.

Az így tervezett csőhálózat mellett a város összes utcái csővezetékekkel látatnának el úgy, hogy a város belterületének összes háza előtt csővonal fektetettnek.

A csőhálózat 140 drb. hatféle méretű tolozárral, 500 drb. 80 mm-es feltajjal **tűzesappal** és 30 drb. ejector közzkuttal lenne felszerelve.

Az egész vízmű-letésítő költség a következőkben irányozhatók elő:

1. Kutak és ezek felszerelése	50 000 K
2. Gépház, kazánház, kúrtó, szivóakna, lakóház	70 000 „
3. Gépészeti berendezés	280 000 „
4. 1000 köbméteres, 35 méter magas víztornyó	150 000 „
5. Csővezetés és pedig:	
a) 5660 fm. 275 mm. á 24 K	135 840 „
b) 3070 „ 250 „ á 20 „	61 400 „
c) 3500 „ 200 „ á 16 „	56 000 „
d) 4600 „ 150 „ á 11 „	50 600 „
e) 9100 „ 100 „ á 8 „	72 800 „
f) 30700 „ 80 „ á 6,5 „	199 550 „

6. 140 drb tolózárra	12,000 K
7. 500 drb 80 mm. feltalaj tűzcsap á 160 K	80,000 „
8. 31 drb ejector közkút á 250 K	7,750 „
Összes építési összeg:	1.225,940 K
Előrelátatlanok, munkavezetés és felülvizsgálatokra 6%	74,060 „
Főösszeg:	1.300,000 K
Ezen összeg után 6%-os törlesztéses kamatot számítva	78,000 K
Teljes ízem mellett az üzemköltség (személyzet, szén, olaj) lenne	50,000 K
Az évi költség lenne	128,000 K
Ezzel szemben az évi szükséglet 365×5000 km. = 1.825.000	

és így minden köbméter viznek önköltségi ára 7 fillér lenne, mely ár a vele szemben elérhető tetemes közegészségi, közisztatási, tűzbiztonsági és kényelmi előnyökkel szemben elenyésző csekélynek mondható. Az elmondottakból látható, hogy Debreczen sz. kir. város ivó- és használati vizet való ellátása műszaki nehézségekbe nem ütközik és a vízmű felépítése és üzemeltetése sem oly nagyok, hogy a fogyasztók által befizendő vízdíjából fedezetet ne nyerhetnének.

Miniszeri rendelet.

4199.
M. E. H. II. sz.

A magyar királyi miniszterelnöki t. l.

Rendelet

az 1848/49-iki honvédtizedesek és közbírók, valamint ezek özvegyei nyugdíjának felmérése s az 1848/49-iki honvédtizedesek felvételének megkönnyítése tárgyában.

Az 1848/49-iki honvédeknek s ezek özvegyeinek állami ellátásban (nyugdíjban) való részesítése tárgyában 1901 évi július hó 11-én 3000/M. E. H. szám alatt kibocsátott miniszterelnöki rendelet 14. §-ának a tizedesek és közbírók illetményeire vonatkozó részét jelen rendelettel hatályon kívül helyezem s 1905. évi január hó 1-től kezdődőleg az 1848/49-iki honvédtizedesek nyugdíját az eddigi évi 96 korona helyett évi 120 koronában s a közbírókét nyugdíját az eddigi évi 72 korona helyett évi 96 koronában állapítom meg.

Ezen rendeletet az 1848/49-iki honvédtizedesek s közbírók özvegyeinek nyugdíj-illetményeire is vonatkozik.

Ezzel egyidejűleg a fent idézett miniszterelnöki rendelet kiegészítéseképpen az 1848/49-iki honvédtizedesek felvételének megkönnyítése czéljából megengedem, hogy jövőben azon egyének, akik nem a királyi állampénztár (adóhivatal) szék helyén laknak s illetményeiket nem közvetlenül a királyi állampénztárnál (adóhivatalnál) öhajták felvenni, illetményük felvételénél az illetékes községi (kör-) jegyző hivatalos közbenjárását vehessék igénybe.

Az 1848/49-es honvédtizedeseknek ily módon való kifizetésével kapcsolatos postai szállítások, a m. közönséges (nem ajánlott) levelek és levelezőlapok, valamint iratsomagok s postautalványok (pénzsevelek, pénzcsomagok) a kereskedelemügyi miniszter urnak folyó évi november hó 9-én 76.788. szám alatt kelt rendelete értelmében díjmentesek s a községi (kör-) jegyzők ily pénz- és levélfelvételei 1848/49-es honvédtizedes ügyében portómentesek záradékkal látandó el.

Budapest, 1904. évi december hó 15-én.

Tisza, s. k.

Debreczeni vásár.

Debreczen szab. kir. város országos vásárainak jegyzéke az 1905-ik évr.

I. Remete Antal napi vásár. 1905. január 9—10—11. hétfő, kedd, szerda: bór, gyapjú, méz, dió stb., továbbá toll, iparcikkek, gabona és terményvásár. 12—13. szombat, vasárnap: sertésvásár. 15—16. vásár nap, hétfő: lóvásár. 16—17. hétfő, kedd: baromvásár.
II. Szent-György napi vásár. 1905. április 10—11—12. hétfő, kedd, szerda: bór, gyapjú, méz, dió stb., továbbá toll, iparcikkek, gabona- és terményvásár. 13—14. csütörtök, péntek: juhvásár. 15—16. szombat, vasárnap: sertésvásár. 16—17. vasárnap, hétfő: lóvásár. 17—18. hétfő, kedd: baromvásár.

III. Nagy-boldogasszony napi vásár. 1905. augusztus 7—8—9. hétfő, kedd, szerda: bór, gyapjú, méz, dió stb., továbbá toll, iparcikkek, gabona- és terményvásár. 10—11. csütörtök, péntek: juhvásár. 12—13. szombat, vasárnap: sertésvásár. 13—14. vasárnap, hétfő: lóvásár. 14—15. hétfő, kedd: baromvásár.

IV. Dienes napi vásár. 1905. október 9—10—11. hétfő, kedd, szerda: bór, gyapjú, méz, dió stb., továbbá toll, iparcikkek, gabona- és terményvásár. 12—13. csütörtök, péntek: juhvásár. 14—15. szombat, vasárnap: sertésvásár. 15—16. vasárnap, hétfő: lóvásár. 16—17. hétfő, kedd: baromvásár.

A hortobágyi állatvásár június 23-án a hortobágyi vendégelőtti vásártéren fog megtartani.

Jegyzet. Nyers termények és iparcikkek a vásár egész tartama alatt árushatók. Heti vásárok kedden és szombaton tartanak.
Debreczen, 1904. december 27.

A városi tanács.

Heti vásárok.

(1904. decz. hó 27-én.)

Az összes állatvásárok az ümpegek behatása alatt állottak, amennyiben az ümpegek előtti énekéséig kisebb felhajtás és kisebb kereslet váltotta fel. Vásárjaink nem érik el azt a mértéket, ahol lenniük kellene. Elismerem tény az, hogy Debreczen heti vásárai az országban a legnagyobbak, vetekedik egy jó heti marha, vagy sertésvásár, egy más nagy városnak az országos vásárainak. Megtalálja a vévő it, a pecsenye malacolt vagy a vágó borjút, minden változatban a keresletét. Van itt tartani való, tenyész- és vágó-állat elég mennyiségben.

Daczára e változatos káialatnak, azt tapasztaljuk, hogy heti állatvásárjaink évek óta ugyanazon jelleggel, ugyanazon megszokott vévőkörrel bírnak és semmi emelkedést nem tapasztalunk, sőt ugyanezt mondhatjuk az országos vásárokról is.

Ha helyet kérünk magunknak az országban elterjedt lapok rovatában, hogy vásárjaink forgalmát és megtartása egy legyen publikálva hetenként, mint a budapesti vásárokat felhívottuk a figyelmét a vevő közönségnek vásárjainkra és biztos nagyobb vevőkörre számíthatunk. Felhívás mindig lesz a kereslet arányában, mert anyag van itt elég és kereskedők a nagyobb keresethez alkalmaznak felhajtásokat.

Temesvári, Versecz, Arad stb. nagy városok elvárászik az egész országot vásárral hirdetésekkel és hízonyra meg is térül e kis áldozatok. Ha mi e módszerhez fogunk folyamodni, meglepő eredményt fogunk elérni.

Marhavásárra felhajtattok 640 drb, elkelt 410 drb. A marha ára néhány hét óta mindig emelkedik, úgy, hogy az őszi árakhoz viszonyítva, ma 20%-os emelkedést jelezhetünk. Fizek val: ökrökért páronként 600—700 koronát. Meglepő a szarvasvadászat ellen áremelkedés, mivel a drága takarmányozási viszonyokból az árak esésére számítottunk. Ló felhajtattok 320, elkelt 180 drb, átlag 100—200 korona közötti árban.

Sertésvásár: felhajtattok 480 drb, elkelt 350 drb. A kereslet csak a helybeli hentesek ré-zéről történt és fizettek elsőrendű nélkül sertsétér 104 fillért kigrétek, könnyebb árú 100—96 filléret volt kapható Sertésüzlet javulásra kilátásnak niusem, mivel hízott sertsékben eléggé nagyok a készletek és a bécsi és budapesti piacok nagy felhajtásokkal lesznek ellátva, már pedig e két piac felhajtása irányítja az egész országban az árakat

Takarmanymének: Ó-tengeri 18, új-tengeri 17 kor. ¹⁰⁰/₁₀₀-ként. Széna 9 kor. ¹⁰⁰/₁₀₀-ként. Löhére 8 kor. ¹⁰⁰/₁₀₀-ként. Bükönyi 8 kor. ¹⁰⁰/₁₀₀-ként. Takarmanyrépa 2 kor. ¹⁰⁰/₁₀₀-ként. — Híldoghus piacozón. 1 ¹⁰⁰/₁₀₀ szalonta 114—116 kor. Kihástott sertsés 92—94 kor.

Állategészségügyi tekintetben Debreczen város területén, az 1. és 2. állategészségügyi körzet kivétel, hál száj- és körömgyógyászat miatt egy major van elzárva, teljesen vérszentes és forgalmi korlátozás alatt nem áll.

Hírek.

Lapunk előfizetőinek, olvasóinak és munkatársainak boldog újvét és az újvétben áldást, meglegeledést kíván a szerkesztőség

(-) **Olvasóinkhoz. Január** 1-től új előfizetésre kérjük fel mindazokat, kiknek előfizetésük **december 31-én** lejárt. Lapunk ára a régi marad, egész évre 6 korona, félvre 3 korona, negyedévre 1 kor. 50 fill. Igylezzen fogunk a jövőben is városunknak és polgárságunk nagyérdemű szolgálói tollunkkal, meggyőződésünk erejével. Az igazság kimondásában nem fog bennünket senki és semmi gátolni. Nem anyagi haszonért dolgozunk és a betűk rovatánál egyedül városunk érdekeit nézzük. Kérjük azért a jövőben is olvasóink, munkatársaink szives támogatását.

* **Állategészségügyi tagok választása.** Folyó hónap 28-án volt városunkban a bízottsági tagválasztások napja. A választó közönség nem nagyon érdeklődött a választás iránt. Győztesen kerültek ki a választási urnából a Pétéria-utczából: **Török Péter** főiskolai tanár, a Csapó-utczai részről: **Varga Lajos dr.** ügyvéd és **Kovács János** evr. fer. lelkes, népiszkolai felügyelő.

× **Karácsonyi ünnepek.** Az országos tanítói árúvázhában, a debreczeni jótékony-nőegylet Stefánia-árúvázhában és a siketnémákat gyá-

molto egyesület iskolájában karácsony-fünnepet rendezett a vezetőség. A karácsonyi ajándékokkal díszítette fel a nagylelkű közönség. Az árva szerencsétlen gyermekek hálakönyve és imája áldást kért a jó és nemes lelkek életére.

— **Közgyűlés.** Debreczen sz. kir. város törvényhatóság bizottsága ma délután 3 órakor közgyűlést tart a következő tárgysorozattal:

1. Polgármester évi jelentése az 1903-ik évről.
2. M. kir. belügyminiszter leirata, melyhöz a városi könyvtárnyomda különkeltetéséről alkotott szabályrendelet is az erre vonatkozó 267/1904 bkgy. sz. közgyűlési határozatát jóváhagyja. Ezrel egybefüggőleg a nyomdai bizottság megalakítása.

3. M. kir. Belügyminiszter ur leirata, az 1899. évi VI. és 1901. évi XVIII. t.-cz. alapján a szeszadó pótlék szedése tárgyában alkotott szabályrendelet érvényének meghosszabbítása iránt.

4. Tolnavármegye közönségének a szerb kereskedelmi szerződés felmondása tárgyában a m. kir. kormányhoz s az országgyűlés képviselőházhoz intézett felirata.

5. Kiskülföldvármegye közönségének átirata, melylyel az állami népiskolákban a hitoktatásnak az őszes felekezetek által magyar nyelven való tanítása tárgyában a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter urhoz intézett felirattal pártolási és hasonszerű felirattal való támogatás végett megküldi.

6. Szabolcsvármegye közönségének megkeresése, melylyel a tényleges szolgáltatásban álló katonáknak a fizetésben leendő kiképzése iránt a m. kir. honvédelmi miniszter urhoz intézett felirattal pártolási és támogatás végett megküldi.

7. Szepesvármegye közönségének az alkoholizmus megakadályozása érdekében a m. kir. kormányhoz intézett felirata.

8. Jász-Nagykun-Szolnok vármegye közönségének átirata, melyben a városi-, községi- és körörosok nyugdíjintézményének letétesése és országos rendezése iránt az országgyűlés képviselőházához intézett felirattal pártolási s hason szellemű felirattal támogatni kéri.

9. Miskolc város törvényhatósága a katonai előfogatok és átvonalai szállások után a katonaság által fizetendő díjak felemelése iránt a m. kir. belügyminiszter urhoz intézett felirattal pártolási és hasonló szellemű felirattal való támogatás végett megküldi.

10. A helybeli kereskedelmi és iparkamara tulajdonát képező hatvan-utcai 23. sz. háznak 72,000 koronáért megvételre tárgyában a névszerinti szavazásnak első ízben megojtása.

11. Állandó bíráló választmányi jelentése a legutóbb adót fizető bizottsági tagok 1905 évi névjegyzékének bemutatása felett.

12. A közigazgatási bizottságban öt kilépő tag helyének 1905. és 1906. évekre megválasztás utján betöltése.

13. Az igazoló választmányra 5 tagnak egy évre megválasztása.

14. A számonkérőszekhez két tagnak egy évre megválasztása.

15. Városi tanács elölterjesztése a városi muzzeum ügyében.

16. Ugyanaz az onföldi községi iskola megújításáról és az építési költségek elszámolásáról.

17. Ugyanaz a debreceni első kezi zölög kölcsönösintézetet részvényárság alapszabályzatának a kereskedelemügyi m. kir. miniszter urhoz elterjesztése tárgyában.

18. Tanács elölterjesztés öv. Zsófia Jánosné által a közkórházi és szegényalap-pénztárak javára tett hagyományról.

19. China Oswald gúti vasúti pályafelügyelő és Ernst Károly gúti iparvasúti mozdonyvezető kérelme a város községi, kötelekbebe való felvételének kilitásba helyezése iránt; tanács javaslattal.

20. Kondor Kálmán gyám által benyújtott kérelem Pap Mariska neveltetési költségének tanulmánya befejeztéig meghosszabbítása iránt.

21. Öv. Szarka Jánosné kegydíj iránti kérvénye.

22. Nyugdíjajások.
Debreczen, 1904. évi december hó 27.

Kovács József,
polgármester.

+ **Értesítés** A hadkötelesek összerása alkalmával megállapított, hogy az alább felsorolt egyének, mindaddig nem jelentkeztek, tehát ezek mint teljesen ismeretlen hadkötelesek tartanak nyilván s feltalálás esetén — ha elmaradásukat előfordítható indokokkal igazolni nem tudják — a Védőtörvény 35. §. alapján szigorúan meg fognak büntetni.

Emléfgyva felkértem elsősorban a szülők és keresztülők, továbbá a rokonok és a közönség, hogy ha ezen hadkötelesek holtéről, avagy esetleges elhalálozásáról tudomással bírnak, azt a katonai és illetékesi ügyosztálynál (Városház az 19. sz.) bejelenteni sziveskedjenek — Balázs János, anyja Agnes. Bonyai Aladár, anyja Paulina. Borai Sándor, anyja Juliánna. Czegény József, szülei Sándor, Budnár Bona, Kovács Károly, szülei Mihály, Gyri Juliánna. Kovács László, szülei Sándor, Végli Juliánna. Nagy István, anyja Juliánna. Novák László, szülei János, Beke Z. Urszánna. Tóth János, anyja Sára. Flöszmann Hugó Géza, szülei Gusztáv, Miller Mária. Hajas József, anyja Veron. Juhász Gyula, anyja Mária. Kovács Ferenc, anyja Zuzsánna. Kufcsák István Gyula, anyja Juliánna. Répási Mihály, anyja Veron. Szilágyi Mihály, anyja Erzsébet. Vinkler János, szülei János, Horváth Mária. Vissák Kálmán, szülei Kálmán, Nagy Anna. Fried Jenő, szülei Mór, Schvarcz Mari. Friedmann Tóbiás, szülei Bernat, Feldmann Zsili. Jászinger Samu, szülei József, Braun Papi. Krausz Jakab, anyja Regina. Löwfeld Adolf,

szülei Viktor, Jelnek Mária. Süies Imre, anyja Mária. Nagy József, szülei Imre, Kiss Mária. Pollák Zoltán, szülei Salamon, Linner Kati. Veres Gusztáv, szülei József, Reiner Mária.

— **Nyilvános nyugtázás és köszönet.** A debreczeni jótékony nőegylet árvaházának karácsonyjára Csanak József, Kontsek Géza, Pétegyházi János, Lusztag és Bán urak nagy mennyiségű emlekkéket, viaszgyertyákat, narancsot, figet, tea-ésütemény, szentjónokenyertet stb. edességét voltak kegyesek adományozni, továbbá **Szabó Mihály** hentesüzlet tulajdonja ur az árva háztól évről-évre nagy mennyiségű zsirral látja el, végül Frenzel Rudolf kéményseprő mester u 12 év en át teljesen ingyen sepeerti és takarítja az árva háztól kényeméit és kályháit, miért is ez uton fejezi ki a jótékony nőegylet mindannyioknak benső köszönetét. Ugyancsak köszönettel nyugtázta a jótékony nőegylet az árva karácsonyjára küldött következő pénzadományokat: **Ték. Vámos Károly** ur 20 K, Debreczen sz. kir. város 5 K, Vadon Sándor ur 2 K, Sziluka István ur 4 K, Ngos Szabó Miklósné 4 K, Ormódy Lajosné 4 K, Tóth Béláné 2 K, öv. Benyás Emilné 2 K, Berger Morné 4 K, Füst Ödöné 1 K, Kaszanyitzky Andorné 1 K, Váradí Szabó Jánosné 1 K, (Folytatjuk.)

Uri divat, kalap és fehérmű üzlet Békés Lajos Debreczen, Piacz-u. 44. dr Ujfalussy-ház. Angol női bluzsok, férfi fehérművekkel és kelenyűket mérték szerint a legszebb kivitelben készit.

TÓTH BÉLA

gyógyszertára és illatszerek-raktárában
gyógyszerész különlegességek
és illatszerek
a legnagyobb választékban kaphatók.
Eredeti francia és angol gyártmányok.

Legszebb férfi-divat újdonságok.
Kalapok. Czilinderek.

Kitűnő szabású fehérművek. Elegáns nyakkendők. Sapkák.
Kesztyűk és Harisnyák feltűnő olcsó árban

FEKETE JAKAB

uri-divat üzletében Főter.

Világhírű amerikai sőr- és hó-
cipzők egyedüli raktára.

Kovács Kálmán
és Társa



hentesüzlete és kivitele Debreczen, Tiszapalota.

Debreczeni, kassai és prágai sódarok naponkint kaphatók. Debreczeni és brassói szalámi.

Fehér sózott és sózatlan, valamint paprikás szalonna, zsir, füstölt bus, kolbászművek és felvágottak minden nemel

a legfrissebb minőségben.

Hetenkint több ízben magyarosan és németesen készített izletes **HURKAFÉLEK.**

Pecsenyének és paprikásnak való

GYENGE MALACZOK.

Remekművi újdonságok érkeztek

LŐFKOVITS ARTHUR

órás, ékszerész és vésnök
mütermében. DEBRECZEN.

HASZNOS!!

és kell tudni mindenkinek Debreczenben, hogy Piacz-
utcza 51. sz. a., a Csanak
fűszerüzlet mellett levő
ruhacsarnok feloszlik és
az ott raktáron levő min-
den alkalomra szükséges
férfi-, fiu- és gyermekruha
mig a készlet tart mesés
olcsó árért lesz eladva.

Mindenki ragadja meg
ezen alkalmat mert ott ❖
kevés pénzért nagy bevá-
sárlást tehet.

bel- és külföldi gyógyszerkülönlegességek

a naponta fölmerülő

gyógyszer-ujdonságok, hasonszenvi gyógyszerek,

kötszerek, szépítőszerek

legnagyobb raktára Debreczen és vidékére

Mihalovits J.

gyógyszertára s gyógyszerészeti laboratoriuma

Debreczenben,

Főpiacz 31. szám, a városházzal szemben.

Alkalmi és névnap ajándéknak
igen alkalmas

Szomoru Órák.

Írta: Koncz Ákos.

Ára gyönyörű vászonkötésben 4 kor.

Kapható a szerzőnél.

60 krajczár

egy liter legfinomabb

anthracen-tenta.

Piacz-utca 12.

(Stencinger-ház)

a papirkereskedésben.

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a kiskereskedő és ismét elárúsítókat, hogy a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

nagybani fűszer- és liszt-raktárt

rendeztem be. Teljes igyekezésem és törekvéssel oda fogok hatni, hogy t. vevőimnek a legolcsóbb árakban szolgálhassak.

Hogy ezt teljesíthessem, csak udvari raktárhelyiségeket tartok, így a nagy üzleti bér, berendezés és személyzeti bér kiadásokat megtakarítom, ármat tehát a legolcsóbban bocsáthatom a t. vevőim rendelkezésére.

Megnyertem továbbá a hímves nagyvárad Adria malom kizárólagos liszt elárúsítását eredeti árakban és abból állandóan nagy raktárt tartok.

Raktárain megtekintését és szives pártolást kérve

teljes tisztelettel

Friedman Lipót,

Hatvan-utca 35., az udvarban.

Pontos és szolid kiszolgálás. Tessék meggyőződést szerezni.

Ujévi vásár, nagyszabású maradék vásárral

egybekötve

rendkívül olcsó árak mellett!!!

BOSZNAY J. és TÁRSA

divatáruházában DEBRECZEN, KOSSUTH-UTCA 5.

Finom ruha- és kosztüm szövetek ezelőtt 4 és 5 ft., most 1 frt, 1 frt 50 kr. — Francia delin mtre 47 kr.

— Jó mosó barchetek mtre 19 kr. Francia fanelek mtre 39 és 57 kr. — 120 cm. széles ruhaszövetek mtre 25, 35 és 45 kr.

Angol plaidek és takarók, svéd bőrkabátok
Borsos Katánál.



TESCH JÓZSEF

hentes- és csemegé-üzlete.

Ajánlja a közelgő ünnepekre kitűnően páczolt sonkát, a felvágottak minden nemét, minden nap friss virsli, friss- és füstölt kolbászt, véses, májas- és tüdőh kurkákat; továbbá zsirt, fehér sózott, sózatlan- és paprikás szalonnát

== Gyenge malaczk. ==

Széneladási hirdetés.

A nagycseri vágástéren 1904. évben termelt 16 boglya szénának nyilvános árverésen a helyszínén leendő eladására **1905. év január hó 6-ik napjának d. e. 9 órája** tüzetvén ki, ezen árverésre a venni szándékozók meghívhatnak.

Debreczenben, 1904. évi decz. hó 30-án.

A városi tanács.



Porcellán kályhák budweissi és honi gyártmányokban.

Cseróporkályhák átrakásánál a fűtőképesség tetemes emelésére és a lakás gyors felmelegítésére a feltűntet keltő új találmányu **multiplikátor** betéte felelősség mellett ajánlom.

Méidingi rendszerű, valamint multiplikátor-betétes kőpenyes kályhák, acél és zománcozott kőpennyel.

Konyhák, magyar tornyos és francia rendszerben, valamint porcellán burkolatban.

Fürdőkádak horganylemezből, festve és fűtőkészülékkel, valamint porcellán burkolattal.

Vas- és rézbutorok legnagyobb raktára.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Tóth Gyula Debreczen, Piacz-u. 20., 27.

Szolid árak!

Megérkeztek!!

Őszi és téli női kabátok és gallérok, férfi-öltönyök és téli kabátok, divatos barchetok és flanellek, legjobb minőségű vásznak jutányos árak mellett árusítainak

havi és heti részletfizetésre

Kohn Herman

áruháza Hatvan-u. 17.

Női kelmékben dus választék.

Czégre ügyelni!

Ruhafestő

és vegyszertisztító intézet

HIRABÉCZY

ANTAL

DEBRECZEN,
Széchenyi-utca 42-ik sz.
Telefon 323.

Fehernemű
Gőzmosoda!!!

Debreczen szab. kir. város könyvnyomdája

Városházépület. (Kossuth-utca.)

A modern technika legújabb vívmányaival felszerelve, készít mindenféle nyomtatványokat a leg egyszerűbbtől a legdiszesebbig, jutányos ár mellett.

Meghívók, eljegyzési kártyák, üzleti nyomtatványok, körlevelek a legbiztonságosabban allittatnak ki. — V i d e k i megrendeléseket pontosan eszközöl.

Tartós betűőrzőből készült tömöntvényekkel helybeli és vidéki nyomdáknak, könyvkötőknek jutányos ár mellett a legrovidebb idő alatt szolgálunk.

Sürgőnyczim: VÁROSI NYOMDA.
Telefon: 270. — Alapítattott 1561-ben.

TELEFON 308.

MELOCCO PÉTER

TELEFON 308.

GYŐR. ~ ~ ~ BUDAPEST. ~ ~ ~ DEBRECZEN.

Képviselet: Debreczen és Hajdúmagya részére: LUKÁCS VILMOSNÁL, Hatvan-utca 5.

Márványmozaiklap.
Műkő- és Czeméntarugár.
Beton és vasbeton.
Építési vállalat.
Átereszek készítése.



Szabadalmazott géppel gyártott **karmantnyus** és **csömöszt** Czeméntesővek, Csatornázás.
Beton és Granito Ferrazo burkoló munkák.

Lukács Vilmosnál kaphatók rendkívül olcsó áron
a JOHN-féle kéménytoldó,

mely minden kémény huzatát megjavítja, füstaklatást megszüntet.